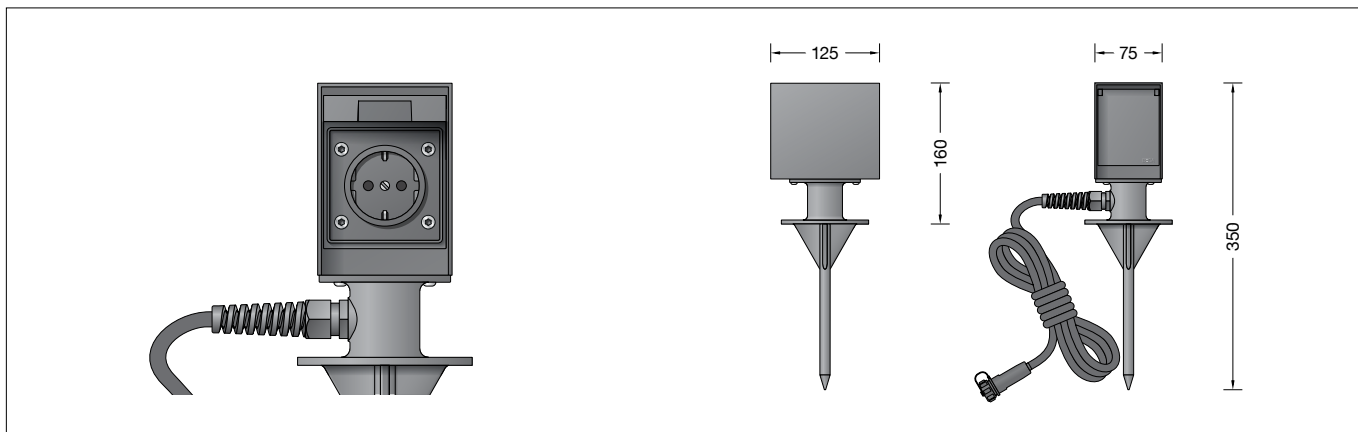


BEGA**71 277**

BEGA UniLink® Columna de conexión con estaca
 BEGA UniLink® Paletto di collegamento con picchetto
 BEGA UniLink® Aansluitzuil met grondpen

IP 44



Instrucciones de uso

Aplicación

Columna de conexión BEGA UniLink® con estaca y cable de conexión de cinco metros de longitud con conector.

Con dos bases de enchufe con toma de tierra de tipo F para integrar las luminarias de jardín con clavija con toma a tierra en el sistema BEGA UniLink®.

Para la puesta en servicio de una columna de conexión BEGA UniLink® se necesita una clavija de alimentación (a pedir por separado) o una ranura libre en un distribuidor BEGA UniLink® o un cable de prolongación.

Las clavijas de alimentación usuales en el país con un cable de conexión de 0,5 m, así como cables de prolongación y distribuidores quintuples están disponibles como accesorios.

Descripción del producto

Carcasa y estaca de material sintético reforzado por fibra de vidrio

Color grafito

5 m Cable de conexión

X05RN-F FEP 2 × 1[□] + 1G2,5[□] con conector

2 Bases de enchufe con toma de tierra

250 V ~ con una mayor protección contra el contacto integrada

Tipo de enchufe F: sistema extendido en Alemania y Europa

Adecuado para una carga eléctrica según DIN VDE 0620-2-1 con clavija con toma de tierra según DIN 49441 o DIN 49406.

Carga máxima de corriente del sistema: 6 A (1200 W)

Fusible de precisión intercambiable integrado 6,3 A lento · ø 5 × 20 mm

Clase de protección I

Tipo de protección IP 44

Protección contra la penetración de cuerpos extraños sólidos ≥ 1 mm y contra salpicaduras de agua

(con tapa abatible cerrada)

CE – Símbolo de conformidad

Peso: 1,2 kg

Istruzioni per l'uso

Utilizzo

Paletto di collegamento BEGA UniLink® con picchetto e cavo di allacciamento da 5 m con raccordo a innesto.

Con due prese Schuko di tipo F per l'integrazione di apparecchi per giardino con connettore Schuko nel sistema BEGA UniLink®.

Per la messa in funzione di un paletto di collegamento BEGA UniLink® è necessario un connettore da ordinare separatamente o un punto presa libero in un distributore BEGA UniLink® o in una prolunga.

I connettori nazionali con cavo di allacciamento da 0,5 m, nonché prolunghe e distributori a 5 vie sono disponibili come accessori.

Descrizione del prodotto

Armatura e picchetto in plastica rinforzata con fibra di vetro

Colore grafito

5 m Cavo di allacciamento

X05RN-F FEP 2 × 1[□] + 1G2,5[□] con connettore

2 Prese Schuko 250 V ~

con elevata protezione anti-contatto integrata

Tipo presa F: sistema diffuso in Germania ed Europa

Adatto a un carico elettrico a norma

DIN VDE 0620-2-1 con connettore Schuko a norma DIN 49441 o DIN 49406

Carico massimo della corrente di sistema

6 A: 6 A (1200 W)

Fusibile per correnti deboli integrato e sostituibile

6,3 A per correnti deboli · ø 5 × 20 mm

Classe di isolamento I

Protezione IP 44

Protezione contro la penetrazione di corpi estranei ≥ 1 mm e contro spruzzi d'acqua (con coperchio chiuso)

CE – Símbolo di conformità

Peso: 1,2 kg

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

BEGA UniLink® aansluitzuil met grondpen en vijf meter lange aansluitkabel met steekverbinding.

Met twee randaardestopcontacten type F voor het aansluiten van tuinarmaturen met randaardestekker in het BEGA UniLink® systeem.

Voor de ingebruikname van een BEGA UniLink® aansluitzuil is een afzonderlijk te bestellen stekker of een vrije insteekplek in een BEGA UniLink® verdeler of verlengkabel vereist.

De nationale stekkers met 0,5 m aansluitkabel alsook verlengkabels en vijfvoudige verdelers zijn verkrijgbaar als accessoires.

Productbeschrijving

Huis en grondpen van glasvezelversterkte kunststof

Kleur grafit

5 m Aansluitkabel

X05RN-F FEP 2 × 1[□] + 1G2,5[□] met

steekverbinding

2 Randaardestopcontacten 250 V ~

met geïntegreerde, verhoogde

aanraakbeveiliging

Stekker type F: in Duitsland en Europa

wijdverbreid systeem

Geschikt voor een elektrische belasting

conform DIN VDE 0620-2-1 met

randaardestekker conform DIN 49441 of DIN 49406

Maximale systeem stroombelasting: 6 A (1200 W)

Geïntegreerde, vervangbare fijnzekering

6,3 A traag · ø 5 × 20 mm

Veiligheidsklasse I

Classificatie IP 44

Bescherming tegen het indringen van vaste vreemde voorwerpen ≥ 1 mm en spatwater (bij gesloten klapdeksel)

CE – Symbool overeenkomstig richtlijn

Europese Unie

Gewicht: 1,2 kg

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta columna de conexión han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados.

En caso de realizar modificaciones posteriores en la columna de conexión, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Atención:

Los conectores BEGA UniLink® solo se deben acoplar y separar en estado sin tensión.

Carga total

A la hora de configurar su instalación de iluminación, preste atención a no superar el consumo total máx. de corriente del sistema de 6A (1200W). Las indicaciones sobre el consumo de corriente se encuentran en las instrucciones de uso y las fichas de datos de todas las luminarias BEGA UniLink®.

Montaje

El interruptor automático de máx. 16 A y el interruptor de corriente de fuga deben ser conectados previamente por el cliente en la caja de subdistribución.

Introducir la estaca de la columna de conexión verticalmente en el suelo hasta alcanzar una estabilidad suficiente. Si es necesario, compactar el suelo en la zona de la estaca. Enchufar el cable de conexión de la columna de conexión en el contacto enchufable del cable de conexión con la clavija de alimentación usual en el país o en el distribuidor o el cable de prolongación.

Para conseguir una resistencia suficiente del conductor de protección (resistencia de bucle), el cable de conexión de cada base de enchufe de jardín puede tener una longitud máxima de 50 m hasta el punto de entrada.

Mantenimiento

Los trabajos de mantenimiento / cambios de fusible solo deben ser efectuados por un **especialista en electrotecnia**.

Desconectar la alimentación eléctrica de la instalación y separar el conector de la columna de conexión del sistema BEGA UniLink®.

El cable de conexión se tiene que comprobar con respecto a defectos externos.

Para cambiar el fusible de precisión, soltar los 4 tornillos de fijación (hexágono interior SW 2,5) y quitar la estaca.

Retirar el portafusibles de la abertura de la carcasa y abrirlo.

Sustituir el fusible defectuoso por un fusible de precisión equivalente (6,3A).

El montaje se realiza en el orden inverso.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo paletto di collegamento vanno osservate le disposizioni di sicurezza nazionali.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato.

Qualora vengano apportate delle modifiche al paletto di collegamento in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Attenzione:

Il collegamento e lo scollegamento dei raccordi a innesto BEGA UniLink® deve avvenire in assenza di tensione elettrica.

Carico totale

In fase di composizione dell'impianto di illuminazione, assicurarsi che non venga superato l'assorbimento di corrente massimo totale del sistema di 6A (1200W). Informazioni sull'assorbimento di corrente sono riportate nelle istruzioni d'uso e nelle schede tecniche di tutti gli apparecchi BEGA UniLink®.

Montaggio

È necessario che il cliente provveda al collegamento dell'interruttore magnetotermico max. 16 A e dell'interruttore differenziale a monte della diramazione.

Introdurre il picchetto del paletto di collegamento verticalmente nel terreno finché non risulta stabile. Se necessario, compattare il terreno attorno al picchetto.

Inserire il cavo di allacciamento del paletto di collegamento nel contatto a innesto del cavo di allacciamento con connettore nazionale, nel distributore o nella prolunga.

Per mantenere una sufficiente resistenza del conduttore di protezione (resistenza di loop), ogni presa da giardino del sistema deve trovarsi a una distanza massima di 50 m dal punto di ingresso (ad es. presa).

Manutenzione

Far eseguire gli interventi di manutenzione / i cambi di fusibile **esclusivamente a un esperto in elettrotecnica**.

Commutare l'impianto su tensione zero e scollegare il raccordo a innesto del paletto di collegamento dal sistema BEGA UniLink®.

Il cavo di allacciamento deve essere controllato per rilevare eventuali danneggiamenti e, se necessario, sostituito.

Per sostituire il fusibile per correnti deboli, allentare le 4 viti di fissaggio (esagono incassato da 2,5) dal picchetto e rimuovere quest'ultimo.

Estrarre il portafusibile dall'apertura dell'armatura e svitarlo.

Sostituire il fusibile guasto con un fusibile per correnti deboli equivalente (6,3A).

Il montaggio viene eseguito nella sequenza inversa.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van deze aansluitzuil moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan de aansluitzuil worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Let op!

Het aansluiten en losmaken van de BEGA UniLink® steekverbindingen mag alleen in spanningsvrije toestand worden uitgevoerd.

Totale belasting

Let er bij de samenstelling van uw verlichtingssysteem op dat de maximale stroomopname van het systeem van 6A (1200W) niet wordt overschreden. Informatie over de stroomopname vindt u in de gebruiksaanwijzingen en informatiebladen van alle BEGA UniLink® armaturen.

Montage

Zekeringautomaat max. 16 A en aardlekschakelaar moeten ter plaatse in de onderverdeling vóór de aansluitzuil worden geïnstalleerd.

Steek de grondpen van de aansluitzuil loodrecht in de grond tot voldoende stabiliteit is bereikt. Stamp de grond rond de grondpen indien nodig aan.

Steek de aansluitkabel van de aansluitzuil in het steekcontact van de aansluitkabel met de nationale standaard stekker, in de verdeler of in de verdeler.

Om ervoor te zorgen dat de aarddraad voldoende weerstand (lusimpedantie) heeft, mag de maximale afstand tussen het beginpunt (de stroombron, stopcontact) iedere tuincontactdoos in het systeem niet meer zijn dan 50 meter.

Onderhoud

Onderhoudswerkzaamheden / vervangingen van zekeringen mogen **alleen door een elektrotechnicus** worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en ontkoppel de steekverbinding van de aansluitzuil van het BEGA UniLink® systeem.

De aansluitkabel moet op zichtbare schade worden gecontroleerd en eventueel worden vervangen.

Om de fijnzekering te vervangen, dient u de 4 bevestigingsschroeven (inbus SW 2,5) van de grondpen los te draaien en de grondpen te verwijderen.

Trek de zekeringhouder uit de opening van het huis en draai deze open.

Vervang de defecte zekering door een gelijkwaardige fijnzekering (6,3A).

De montage verloopt in omgekeerde volgorde.

Mantenimiento y control

Las instalaciones de alta tensión se deben mantener en perfecto estado según las reglas reconocidas en materia de electrotécnica. Se deben realizar controles periódicos según las normas de seguridad nacionales. La prueba de funcionamiento del interruptor de corriente de fuga se debería realizar en la caja de subdistribución, al menos, una vez cada seis meses, pulsando el botón de comprobación **T**, a no ser que se hayan especificado otras pruebas adicionales a nivel regional o específicas del usuario.

Manutenzione e controllo

Gli impianti a corrente forte vanno tenuti secondo le norme elettrotecniche riconosciute. Vanno effettuati controlli regolari secondo le disposizioni nazionali di sicurezza. Il controllo di funzionamento dell' interruttore differenziale nel quadro elettrico deve essere effettuato almeno una volta ogni sei mesi premendo il tasto di controllo **T**, qualora non fossero prescritti altri controlli regionali o specifici dall'utente.

Onderhoud en controle

Sterkstroominstallaties dienen volgens de erkende regels van de elektrotechniek in de voorgeschreven toestand te worden gehouden. Regelmatige controles dienen volgens de nationale veiligheidsvoorschriften te worden uitgevoerd. De functiecontrole van de aardlekschakelaar in de onderverdeling dient ten minste ieder halfjaar door drukken van de testknop **T** te worden uitgevoerd, tenzij andere regionale of gebruikersspecifieke extra controles voorgeschreven zijn.

Accesorios

Cable de conexión de 0,5 m con clavijas de alimentación usuales en el país	
71 180	Tipo de enchufe F / E: sistema extendido en Alemania y Europa
71 181	Tipo de enchufe G: sistema extendido en Gran Bretaña («clavija Commonwealth»)
71 182	Tipo de enchufe J: sistema extendido en Suiza y Liechtenstein
71 183	Tipo de clavija L: sistema extendido en Italia y Grecia
71 184	Tipo de enchufe K: sistema extendido en Dinamarca y Groenlandia
71 186	BEGA UniLink® Cable de prolongación 5 m
71 187	BEGA UniLink® Cable de prolongación 10 m
71 188	BEGA UniLink® Cable de prolongación 20 m
71 247	Cable de conexión 5 m con extremos de cable libres
71 256	Cable de conexión 0,5 m con extremos de cable libres
71 189	BEGA UniLink® Distribuidor quintuple enchufe

Para los accesorios existen instrucciones de uso separadas.

Accessori

Cavo di allacciamento di lunghezza 0,5 m con connettori di uso comune	
71 180	Tipo presa F / E: sistema diffuso in Germania ed Europa
71 181	Type de fiche G : système répandu en Grande-Bretagne (« prise Commonwealth »)
71 182	Tipo presa J: sistema diffuso in Svizzera e Liechtenstein
71 183	Tipo di connettore L: sistema diffuso in Italia ed Grecia
71 184	Tipo presa K: sistema diffuso in Danimarca ed Groenlandia
71 186	BEGA UniLink® Cavo di prolunga da 5 m
71 187	BEGA UniLink® Cavo di prolunga da 10 m
71 188	BEGA UniLink® Cavo di prolunga da 20 m
71 247	Cavo di allacciamento 5 m con estremità cavo libere
71 256	Cavo di allacciamento 0,5 m con estremità cavo libere
71 189	BEGA UniLink® Distributore da cinque

Per gli accessori esistono delle istruzioni d'uso separate.

Accessoires

0,5 m aansluitkabel met nationale stekkers	
71 180	Stekker type F / E: in Duitsland en Europa wijdverbreid systeem
71 181	Stekker type G: in Groot-Brittannië ("Commonwealth-stekker") wijdverbreid systeem
71 182	Stekker type J: wijdverbreid systeem Zwitserland en Liechtenstein
71 183	Stekkertype L: in Italië en Griekenland wijdverbreid systeem
71 184	Stekker type K: in Denemarken en Groenland wijdverbreid systeem
71 186	BEGA UniLink® Verlengkabel 5 m
71 187	BEGA UniLink® Verlengkabel 10 m
71 188	BEGA UniLink® Verlengkabel 20 m
71 247	Aansluitkabel 5 m met vrije kabeleinden
71 256	Aansluitkabel 0,5 m met vrije kabeleinden
71 189	BEGA UniLink® Vijfvoudige verdeler

Voor de accessoires is er een aparte gebruiksaanwijzing.

Piezas de recambio

Cable de conexión	62 000 877
Base de enchufe con toma de tierra	63 000 437
Fusible de precisión	64 000 385
Junta carcasa	83 001 368

Ricambi

Cavi di collegamento	62 000 877
Presa Schuko	63 000 437
Fusibile per correnti	64 000 385
Guarnizione armatura	83 001 368

Accessoires

Verbindingskabel	62 000 877
Randaardstopcontact	63 000 437
Fijnzekering	64 000 385
Afdichting huis	83 001 368